31996R0745

25.4.1996. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 102/15

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 745/96

od 24. travnja 1996.

o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1469/95 o mjerama koje treba poduzeti u vezi s određenim korisnicima aktivnosti financiranih iz Komponente za jamstva EFSJP-a

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1469/95 od 22. lipnja 1995. o mjerama koje treba poduzeti u vezi s određenim korisnicima aktivnosti financiranih iz Komponente za jamstva EFSJP-a [1], a posebno njezin članak 5.,

budući da se Uredbom (EZ) br. 1469/95 uvodi sustav Zajednice koji svim nadležnim tijelima država članica i Komisiji dopušta identifikaciju, što je prije moguće, gospodarskih subjekata koji, u svjetlu prethodnih iskustava s njihovom pravilnom provedbom preuzetih obveza, predstavljaju rizik od nepouzdanosti, u vezi s postupkom javnog nadmetanja, dodjeljivanjem subvencija ili prodajom interventnih proizvoda po sniženim cijenama; budući da je primjena sustava ograničena na gospodarske subjekte koji su namjerno ili radi ozbiljnog nemara prouzročili nepravilnost štetnu za financijska sredstva Zajednice ili za koje za to postoji osnovana sumnja; budući da se, na temelju toga, mora odrediti, u svjetlu težine prekršaja te ovisno o tome je li prekršaj ustanovljen ili se u njega sumnja, niz različitih mjera od strožih kontrola do isključivanja predmetnih gospodarskih subjekata iz sudjelovanja u projektima, o čemu se odlučuje nakon dokazivanja njihovih neovlaštenih postupaka;

budući da neka od pravila koja treba usvojiti radi provedbe spomenutog sustava ubuduće mogu, posebno u vezi s definicijom nepravilnosti u skladu s člankom 1. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1469/95, u vezi s utvrđivanjem gospodarskih subjekata u smislu druge alineje članka 5. te Uredbe te u vezi s pravilima o razdoblju ograničavanja, upućivati na odgovarajuće horizontalne odredbe Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica [2]; budući da je, s obzirom na daljnje pojedinosti koje treba utvrditi u vezi sa slučajevima utemeljene sumnje na nepravilnost kod kojih je potrebna primjena sustava, potrebno definirati „preliminarno upravno ili sudbeno izvješće" u smislu točke (b) članka 1. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1469/95; budući da, međutim, države članice trebaju primjenjivati svoja relevantna nacionalna pravila kako bi se utvrdilo je li nepravilnost bila počinjena ili pokušana, namjerno ili radi ozbiljnog nemara;

budući da, kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje sustava ne dovodeći pritom u pitanje obvezu država članica da sprečavaju i sudbeno gone sve nepravilnosti, primjenu sustava treba ograničiti na slučajeve nepravilnosti određenog opsega; budući da, kako bi se mjere koje treba poduzeti u slučaju sumnjivih ili utvrđenih nepravilnosti primjenjivale jednoobrazno, treba utvrditi opseg takvih mjera i kriterije njihovog trajanja;

budući da je potrebno donijeti pravila o sadržaju i nastavne kontrole obavijesti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1469/95, uključujući odredbe za trenutačno uklanjanje iz postojećeg zatvorenog sustava povjerljivih identifikacija i obavijesti o onim gospodarskim subjektima za koje više ne postoji utemeljena sumnja da su prouzročili nepravilnost ili za koje je isteklo razdoblje primjene mjere ili mjera u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95;

budući da je, na kraju, u skladu s trećom alinejom članka 5. Uredbe (EZ) br. 1469/95, potrebno utvrditi uvjete sukladno kojima gospodarski subjekti mogu izbjeći obustavu plaćanja polaganjem jamčevine kada se ne primjenjuju dogovori o predujmovima iz članka 18. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2220/85 od 22. srpnja 1985. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava jamstava za poljoprivredne proizvode [3], kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EEZ) br. 3403/93 [4];

budući da se podaci razmijenjeni kako je predviđeno sustavom koji je uveden Uredbom (EZ) br. 1469/95 odnose uglavnom na fizičke osobe; budući da sustav stoga podliježe pravilima zaštite osnovnih prava i sloboda sadržanim u Direktivi 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom prijenosu takvih podataka [5], te, *mutatis mutandis*, odredbama utvrđenim u tom smislu koje se odnose na međusobnu pomoć u carinskim i poljoprivrednim pitanjima;

budući da su mjere predviđene u ovoj Uredbi usklađene s mišljenjem Odbora Europskog fonda za smjernice i jamstva u poljoprivredi (EFSJP),

[1] SL L 145, 29.6.1995., str. 1.
[2] SL L 312, 23.12.1995., str. 1.
[3] SL L 205, 3.8.1985., str. 5.
[4] SL L 310, 14.12.1993., str. 4.
[5] SL L 281, 23.11.1995., str. 31.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Poglavlje I.: Definicije

Članak 1.

1. Za potrebe Uredbe (EZ) br. 1469/95, „nepravilnost", u smislu njezine točke (a) članka 1. stavka 2. znači kršenje odredbi prava Zajednice, u područjima navedenima u članku 1. stavku 1. te Uredbe, to jest rezultat čina ili propusta gospodarskog subjekta koji je štetan za ili može biti štetan za Komponentu za jamstva EFSJP-a.

2. „Preliminarno upravno ili sudbeno izvješće" u smislu podstavka (b) članka 1. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1469/95 označava prvu pisanu ocjenu, makar i samo internu, nadležnog upravnog ili sudbenog tijela kojom se zaključuje, na temelju čvrstih činjenica, da je nepravilnost počinjena, namjerno ili radi ozbiljnog nemara, ne dovodeći u pitanje mogućnost revizije ili povlačenja ovog zaključka na temelju promjena u upravnom ili sudskom postupku.

3. Za potrebe ove Uredbe:

(a) „gospodarski subjekti A" znači gospodarski subjekti iz točke (a) članka 1. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1469/95; i

(b) „gospodarski subjekti B" znači gospodarski subjekti iz točke (b) članka 1. stavka 2. te Uredbe.

Prilikom primjene pravila uvedenih Uredbom (EZ) br. 1469/95, navodi se u svim primjerima radi li se o gospodarskom subjektu A ili gospodarskom subjektu B.

4. Za potrebe članka 1. stavka 2., članka 3. stavka 1. i članka 4. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95, kao i u smislu odredbi te Uredbe, gospodarski subjekti A ili gospodarski subjekti B, ovisno o slučaju, uključuju osobe koje su, u smislu članka 7. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2988/95, sudjelovale u činu nepravilnosti ili čija je odgovornost preuzeti odgovornost za nepravilnosti i osigurati da se iste ne počine.

5. Države članice primjenjuju svoje odgovarajuće nacionalno zakonodavstvo kako bi se utvrdilo je li nepravilnost počinjena ili samo pokušana, namjerno ili slijedom ozbiljnog nemara.

Poglavlje II.: Područje primjene

Članak 2.

1. Ne dovodeći u pitanje obveze država članica iz članka 8. stavka 1. Uredbe (EEZ) br. 729/70 Vijeća [1] koje se odnose na sprečavanje i kazneni progon svake nepravilnosti, Uredba (EZ) br. 1469/95 primjenjuje se samo na slučajeve nepravilnosti koji se odnose ili bi se odnosili, pojedinačno ili u kombinaciji s drugim nepravilnostima koje je počinio isti gospodarski subjekt u razdoblju od jedne godine, na iznos iznad ECU 100 000.

2. Razdoblje od jedne godine iz stavka 1. počinje datumom na koji je počinjena prva nepravilnost.

Članak 3.

1. Kada je mjera poduzeta u vezi s gospodarskim subjektom A ili gospodarskim subjektom B mjera iz točke (a) članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95, ta mjera se, osim u iznimnim i valjano potkrijepljenim slučajevima, primjenjuje na aktivnosti koje predmetni gospodarski subjekt provodi u bilo kojem od područja obuhvaćenih člankom 1. stavkom 1. te Uredbe.

2. Mjera iz točke (c) članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95 primjenjuje se samo na isto područje u smislu članka 1. stavka 1. te Uredbe i na isti sektor proizvoda kao i onaj u kojem je ustanovljeno izvršenje ili pokušaj nepravilnosti.

3. U slučaju mjere iz točke (b), članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95, nadležna tijela država članica ocjenjuju svaki slučaj pojedinačno te utvrđuju predmetno područje ili područja ili sektore proizvoda, uzimajući u obzir stvarni rizik od mogućih daljnjih nepravilnosti, a posebno:

— fazu ispitivanja koje se provodi, ovisno o tome radi li se o gospodarskom subjektu A ili gospodarskom subjektu B,

— opseg njegovih aktivnosti u području EFSJP-a,

— iznos financijskih sredstava Zajednice uključen u sumnjivu ili utvrđenu nepravilnost,

— ozbiljnost nepravilnosti, sukladno tome radi li se o izvršenju ili pokušaju, namjernom ili slijedom ozbiljnog nemara.

4. Razdoblje primjene mjere ili mjera koje treba poduzeti utvrđuje se na temelju kriterija utvrđenih u stavku 3.

Za mjere iz točke (c) članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95, najkraće razdoblje primjene je šest mjeseci, osim u valjano potkrijepljenim iznimnim slučajevima, dok je najdulje razdoblje primjene pet godina.

[1] SL L 94, 28.4.1970., str. 13.

Članak 4.

Kada sama Komisija dodjeljuje ugovore, može odabrati ne uzeti u obzir kandidata o kojem ju je država članica izvijestila kao o gospodarskom subjektu A.

Na takvo isključenje gospodarskog subjekta, za koje se odlučila Komisija, primjenjuju se ista pravila koja se primjenjuju na mjeru iz točke (c) članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95, za koju se odlučila država članica. U vezi s prethodnim saslušanjem gospodarskog subjekta, Komisija mu daje priliku za podnošenje primjedbi koje smatra korisnima u roku od najviše dva mjeseca.

Poglavlje III.: Sadržaj i nastavne kontrole međusobnih obavijesti

Članak 5.

1. Svaka država članica određuje jedno nadležno tijelo za slanje i primitak obavijesti u smislu stavka 2. Spomenuto tijelo šalje obavijesti Komisiji, koja ih šalje nadležnim tijelima u drugim državama članicama.

2. Obavijesti razmijenjene u skladu sa stavkom 1. su povjerljive i obuhvaćaju sljedeće točke:

— utvrđuju fizičke ili pravne osobe u smislu članka 1. stavka 4. ove Uredbe na koju se primjenjuju jedna ili više mjera iz članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95, navodeći radi li se o gospodarskom subjektu A ili B,

— daju kratki pregled konkretnih činjenica koje su dovele do mjere(a), navodeći trenutačno stanje ispitivanja kada isto još nije dovršeno,

— navode mjeru(e) koje je poduzela predmetna država članica,

— daju upute na sve ranije obavijesti poslane u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1468/81 [1], Uredbom Vijeća (EEZ) br. 595/91 [2] ili Uredbom (EZ) br. 1469/95.

Komisija se s državama članicama dogovara o standardnom obliku ovih obavijesti koji će koristiti nadležna tijela.

3. Svaka obavijest šalje se što je prije moguće, Nadopunjava je nadležno tijelo koje ju je izradilo kada, radi primjene članka 6., Komisija ili nadležno tijelo druge države članice, kroz Komisiju, zatraži dodatne informacije ili kada je potrebno izvijestiti o novim značajnim činjenicama ili promjenama.

Članak 6.

Kada država članica i Komisija prime obavijest u smislu članka 5. stavka 2., odlučuju što je moguće prije o mjerama koje će se primijeniti na gospodarski subjekt ili gospodarske subjekte u vezi s njegovim ili njihovim aktivnostima, koje su njegova ili njihova odgovornost, uzimajući u obzir kriterije utvrđene u članku 3.

Države članice u skladu s člankom 5. obavješćuju Komisiju o poduzetim mjerama. Komisija obavješćuje državu članicu koja je poslala inicijalnu obavijest.

Članak 7.

1. Gospodarski subjekti B se isključuju iz sustava utvrđivanja i obavješćivanja te se mjere koje se na njih primjenjuju prestaju primjenjivati čim se prva ocjena iz članka 1. stavka 2. pokaže neutemeljenom.

2. Kada država članica obavijesti Komisiju kako se u daljnjoj istrazi pokazalo da fizička ili pravna osoba o čijem je imenu bila ranije obaviještena u skladu s člankom 5. stavkom 1. nije bila upletena u nepravilnost, Komisija bez odgode prenosi ovu činjenicu drugim državama članicama, koje potom odmah obavješćuju sve one koje je ranije obavijestila o ovim osobnim podacima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1469/95.

Prema toj osobi se više ne odnosi kao prema osobi upletenoj u nepravilnost na temelju prve obavijesti.

3. Svaki gospodarski subjekt se uklanja iz sustava utvrđivanja i obavješćivanja po isteku razdoblja primjene predmetne mjere u smislu članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95.

Poglavlje IV.: Završne odredbe

Članak 8.

1. Mjera isključivanja iz točke (c) članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95 ne smije se primjenjivati na nepravilnosti počinjene prije stupanja na snagu te Uredbe.

2. Mjera iz stavka 1. može se primjenjivati samo u razdoblju od četiri godine od trenutka kada je počinjena predmetna nepravilnost. Primjenjuju se i druge odredbe o razdoblju ograničavanja iz članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2988/95.

[1] SL L 144, 2.6.1981., str. 1.
[2] SL L 67, 14.3.1991., str. 11.

Članak 9.

1. Kada se primjenjuje mjera iz točke (b) članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 1469/95 i kada se ne primjenjuje niti jedan oblik plaćanja predujma iz članka 18. Uredbe (EEZ) br. 2220/85, države članice imaju pravo isplatiti obustavljena plaćanja nakon polaganja jamčevine u jednakom iznosu uvećanom za 15 %.

2. Smatrat će se da je Komponenta za jamstva EFSJP-a unovčila jamčevinu kada je, kod predmetne aktivnosti utvrđena nepravilnost pomoću konačne upravne ili sudbene odluke u smislu točke (a) članka 1. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1469/95.

Osim toga, jamstvo ostaje unovčeno ako se utvrdi da obustavljeno plaćanje nije dospjelo radi drugih razloga koji nisu nepravilnost.

Kada ne postoji niti jedan od ovih razloga za unovčavanje jamčevine, ista se oslobađa za predmetnu aktivnost.

3. Odredbe Uredbe (EEZ) br. 2220/85 primjenjuju se na jamčevinu iz stavka 1., koja se smatra jamčevinom na predujam u smislu Glave IV. te Uredbe.

Članak 10.

1. U smislu Uredbe (EZ) br. 1469/95, države članice poduzimaju sve odgovarajuće dodatne mjere:

(a) kako bi osigurale dobru unutarnju koordinaciju između relevantnih tijela i, posebno, kako bi osigurale brzo obavješćivanje tijela koja su odgovorna za primjenu usvojenih preventivnih mjera;te

(b) kako bi ustanovile izravnu i učinkovitu suradnju između tijela koje je odgovorno za ovo pitanje u skladu s člankom 5. stavkom 1. ove Uredbe i Komisije.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o mjerama koje su poduzele u skladu sa stavkom 1. prije 1. listopada 1996.

Članak 11.

1. Države članice i Komisija poduzimaju sve odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere potrebne za održavanje sustava utvrđivanja i obavješćivanja, svaka za dio sustava koji se na nju odnosi. Cilj mjera je, posebno, spriječiti pristup neovlaštenih osoba podacima ili nosačima podataka ili instalacijama koje se koriste za obradu podataka.

2. Države članice i Komisija sustav utvrđivanja i obavješćivanja smatraju sustavom obrade osobnih podataka i osiguravaju pravilnu primjenu odredbi o zaštiti osobnih podataka iz petog podstavka članka 4. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1469/95 te iz Direktive 95/46/EZ.

3. Svaka država članica i Komisija je odgovorna za dio sustava koji se na nju odnosi, a u skladu s nacionalnim zakonima, propisima i postupcima ili istovrsnim odredbama Zajednice, za svaku štetu nanesenu osobi radi nezakonitog korištenja osobnih podataka u sustavu, posebno u slučajevima kada je šteta prouzročena tako što su država članica ili Komisija poslale netočne podatke ili unijele netočne podatke u sustav suprotno ovoj Uredbi.

4. Komisija objavljuje u *Službenom listu Europskih zajednica* obavijest o uvođenju sustava utvrđivanja i obavješćivanja.

Članak 12.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica.*

Primjenjuje se od 1. srpnja 1996.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. travnja 1996.

Za Komisiju

Franz FISCHLER

Član Komisije